



Európska rada

V Bruseli 24. októbra 2014

EUCO 169/14

CO EUR 13
CONCL 5

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od: Generálny sekretariát Rady
Komu: Delegácie
Predmet: Európska rada (23. a 24. októbra 2014)
– závery

Delegáciám v prílohe zasielame závery, ktoré Európska rada prijala na uvedenom zasadnutí.

I. RÁMEC POLITÍK V OBLASTI KLÍMY A ENERGETIKY NA OBDOBIE DO ROKU 2030

1. Dosiahol sa významný pokrok na ceste k naplneniu cieľov EÚ v oblasti zníženia emisií skleníkových plynov, energie z obnoviteľných zdrojov a energetickej efektívnosti, ktoré sa musia úplne splniť do roku 2020. Na základe zásad stanovených v záveroch Európskej rady z marca 2014 sa dnes Európska rada dohodla na rámci politik Európskej únie v oblasti klímy a energetiky na obdobie do roku 2030. EÚ teda predloží svoj príspevok na účely uzavretia globálnej dohody o klíme v súlade s harmonogramom, ktorý sa dohodol na Konferencii zmluvných strán Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (UNFCCC) vo Varšave, čiže najneskôr do konca prvého štvrťroku 2015. Európska rada vyzýva všetky krajiny, aby predložili ambiciózne ciele a politiky v dostatočnom predstihu pred 21. konferenciou zmluvných strán v Paríži. Po konferencii v Paríži sa k tejto otázke vráti. Európska rada bude všetkým prvkom tohto rámca naďalej venovať pozornosť, a keď to bude potrebné, bude naďalej vydávať strategické usmernenia, najmä pokiaľ ide o konsenzus v súvislosti s ETS, sektormi mimo ETS, prepojeniami a energetickou efektívnosťou. Komisia bude naďalej pokračovať v pravidelnom dialógu so zainteresovanými stranami.

Cieľ v oblasti zníženia emisií skleníkových plynov

2. Európska rada schválila záväzný cieľ EÚ znížiť do roku 2030 svoje emisie skleníkových plynov aspoň o 40 % v porovnaní s rokom 1990. Na tento účel:
 - 2.1 tento cieľ splní EÚ kolektívne maximálne nákladovo účinným spôsobom, pričom v sektorech zaradených do ETS dosiahne do roku 2030 zníženie v porovnaní s rokom 2005 o 43 % a v sektorech mimo ETS o 30 %;
 - 2.2 do tohto úsilia sa zapoja všetky členské štáty, pričom sa zabezpečí rovnováha medzi spravodlivosťou a solidaritou;

System obchodovania s emisnými kvótami v EÚ

- 2.3 hlavným európskym nástrojom na dosiahnutie tohto cieľa bude dobre fungujúci zreformovaný systém obchodovania s emisnými kvótami (ETS) s nástrojom na stabilizáciu trhu v súlade s návrhom Komisie; ročný koeficient zníženia stropu maximálnych povolených emisií sa od roku 2021 zmení z 1,74 % na 2,2 %;
- 2.4 bezodplatné pridelovanie nezanikne; pokiaľ ostatné významné ekonomiky nevynaložia porovnateľné úsilie, budú sa existujúce opatrenia naďalej uplatňovať aj po roku 2020, aby sa zabránilo riziku úniku uhlíka v dôsledku politiky v oblasti klímy, s cieľom poskytovať primeranú podporu odvetviám, ktorým hrozí strata medzinárodnej konkurencieschopnosti. Kritériá pre bezodplatné pridelovanie sa budú pravidelne preskúmať na základe technologického pokroku v príslušných priemyselných sektoroch. S cieľom zabezpečiť rovnaké podmienky sa bude v súlade s pravidlami EÚ o štátnej pomoci prihliadať na priame i nepriame náklady súvisiace s emisiami uhlíka. V záujme zachovania medzinárodnej konkurencieschopnosti by najefektívnejšie zariadenia v týchto odvetviach nemali čeliť neprimeraným nákladom súvisiacim s emisiami uhlíka, ktoré vedú k úniku uhlíka. V budúcnosti sa pri pridelovaní zabezpečí lepšie zosúladenie so zmenami úrovni výroby v jednotlivých odvetviach. Zároveň sa v plnej miere zachovávajú inovačné stimuly pre priemysel a nezvýši sa administratívne zaťaženie. Zohľadní sa potreba zabezpečiť dostupné ceny energie a zabrániť neočakávaným ziskom;
- 2.5 v tejto súvislosti sa môžu členské štáty, ktoré majú HDP na obyvateľa nižšie ako 60 % priemeru EÚ, rozhodnúť naďalej poskytovať do roku 2030 sektoru energetiky bezodplatné kvóty. Maximálny objem kvót rozdelený bezodplatne po roku 2020 by nemal prevyšovať 40 % kvót pridelených podľa bodu 2.9 na aukčný predaj členskými štátom, ktoré sa rozhodnú využiť túto možnosť. Mal by sa skvalitniť súčasný systém, a to aj pokiaľ ide o transparentnosť, aby sa zabezpečilo, že finančné prostriedky sa použijú na podporu skutočných investícií do modernizácie sektora energetiky a že sa zároveň predídne narušeniu vnútorného trhu s energiou;

- 2.6 obnoví sa existujúci nástroj NER300, a to aj pre zachytávanie a ukládanie oxidu uhličitého a obnoviteľné zdroje energie, pričom sa rozšíri na nízkouhlíkovú inováciu v priemyselných odvetviach a počiatočná alokácia sa zvýši na 400 miliónov kvót (NER400). Oprávnené budú investičné projekty vo všetkých členských štátoch, a to aj malé projekty;
- 2.7 vyčlení sa nová rezerva na úrovni 2 % kvót EU ETS na účely mimoriadne vysokých dodatočných investičných potrieb v členských štátoch s nízkymi príjmami (HDP na obyvateľa¹ nižšie ako 60 % priemeru EÚ). Bude mať tieto charakteristiky:
- výnosy z tejto rezervy sa využijú na zlepšenie energetickej efektívnosti a modernizáciu energetických systémov týchto členských štátov s cieľom poskytnúť ich občanom čistejšiu, bezpečnú a cenovo dostupnú energiu,
 - finančné prostriedky sa budú využívať úplne transparentne,
 - kvóty z rezervy sa budú ponúkať v aukcii v súlade s rovnakými zásadami a podmienkami ako ostatné kvóty,
 - rezerva bude slúžiť na zriadenie fondu, ktorý budú riadiť prijímajúce členské štáty, pričom EIB sa zapojí do výberu projektov. Vytvorí sa zjednodušený režim pre malé projekty. Do 31. decembra 2030 sa budú prostriedky rozdeľovať na základe kombinácie kritérií, a to 50 % podľa overených emisií a 50 % podľa HDP, avšak spôsob výberu projektov sa preskúma do konca roka 2024;
- 2.8 v záujme solidarity, rastu a vzájomných prepojení sa 10 % kvót EU ETS určených na aukčný predaj členskými štátmi rozdelí medzi krajiny, ktorých HDP na obyvateľa nepresiahlo 90 % priemeru EÚ (v roku 2013);
- 2.9 zvyšok kvót sa rozdelí medzi všetky členské štáty na základe overených emisií, a to bez toho, aby sa znížil podiel kvót na aukčný predaj;

¹ Všetky odkazy sú na HDP za rok 2013 a sú vyjadrené v trhových cenách v eurách.

Sektory mimo ETS

- 2.10 metodika stanovovania národných cieľov znižovania v sektoroch mimo ETS so všetkými prvkami uvedenými v rozhodnutí o spoločnom úsilí do roku 2020, sa bude uplatňovať až do roku 2030, pričom úsilie sa rozdelí na základe pomerného HDP na obyvateľa. K celkovému zníženiu v rámci EÚ do roku 2030 prispievajú všetky členské štáty, pričom ich ciele budú v rozmedzí 0 % až 40 % v porovnaní s rokom 2005;
- 2.11 ciele členských štátov, ktorých HDP na obyvateľa je vyššie, ako je priemer EÚ, sa pomerne upravujú tak, aby spravodlivo a vyvážené zohľadňovali nákladovú účinnosť;
- 2.12 výrazne sa posilní dostupnosť a využitie existujúcich nástrojov flexibility v sektoroch mimo ETS, aby sa zabezpečila nákladová účinnosť kolektívneho úsilia EÚ a zblížovanie objemu emisií na obyvateľa do roku 2030. Pre členské štáty s národnými cieľmi zníženia emisií, ktoré sú podstatne vyššie, ako je priemer EÚ a zároveň ako je ich nákladovo účinný potenciál zníženia, ako aj pre členské štáty, ktoré nemali v roku 2013 bezodplatne pridelené kvóty pre priemyselné zariadenia, sa zabezpečí nová flexibilita pri plnení cieľov prostredníctvom obmedzeného jednorazového zníženia kvót ETS, o ktorom sa rozhodne do roku 2020, pričom sa zároveň zachová predvídateľnosť a environmentálna integrita;
- 2.13 je dôležité znížiť emisie skleníkových plynov a riziká súvisiace so závislosťou od fosílnych palív v sektore dopravy. Európska rada preto vyzýva Komisiu, aby ďalej skúmala nástroje a opatrenia v záujme dosiahnutia komplexného a technologicky neutrálneho prístupu, ktorého cieľom je presadzovanie znižovania emisií a energetickej efektívnosti v doprave, jej elektrifikácia a využívanie obnoviteľných zdrojov energie v doprave aj po roku 2020. Európska rada vyzýva na urýchlené prijatie smernice, ktorou sa stanovujú metódy výpočtu a požiadavky na predkladanie správ podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/70/ES týkajúcej sa kvality benzínu a naftových palív. Pripomína tiež, že podľa súčasných právnych predpisov sa členský štát môže rozhodnúť zaradiť sektor dopravy do rámca ETS;

2.14 mali by sa vziať na vedomie rozličné ciele sektora poľnohospodárstva a využívania pôdy, ktorý má nižší potenciál na znižovanie emisií, ako aj potreba zabezpečiť súlad medzi cieľmi EÚ v oblasti potravinovej bezpečnosti a zmeny klímy. Európska rada vyzýva Komisiu, aby preskúmala, ako čo najlepšie podniknúť udržateľné zvýšenie výroby potravín a zároveň optimalizovať príspevok tohto sektora k znižovaniu emisií skleníkových plynov a k sekvestracii týchto plynov, okrem iného prostredníctvom zalesňovania. Hneď ako to umožnia technické podmienky a v každom prípade do roku 2020 sa stanoví spôsob, akým sa využívanie pôdy, zmeny vo využívaní pôdy a lesné hospodárstvo zaradia do rámca na znižovanie emisií skleníkových plynov do roku 2030.

Obnoviteľné zdroje energie a energetická efektívnosť

3. Stanovuje sa cieľ EÚ, ktorým je dosiahnuť, aby energia z obnoviteľných zdrojov predstavovala do roku 2030 najmenej 27 % energetickej spotreby v EÚ. Tento cieľ bude záväzný na úrovni EÚ. Dosiahne sa prostredníctvom príspevkov členských štátov vedených potrebou splniť tento cieľ EÚ kolektívne, pričom sa však členským štátom nebude brániť stanoviť si vlastné ambicióznejšie národné ciele a podporovať ich v súlade s usmerneniami pre štátnu pomoc a bude sa zohľadňovať miera integrácie na vnútornom trhu s energiou. Integrácia stále väčšieho objemu energie z nestálych obnoviteľných zdrojov si vyžaduje väčšie prepojenie vnútorného trhu s energiou a primerané záložné zdroje, ktoré by mali byť podľa potreby koordinované na regionálnej úrovni.

Na úrovni EÚ sa stanovuje orientačný cieľ zlepšiť energetickú efektívnosť do roku 2030 aspoň o 27 % v porovnaní s predpokladanou budúcou spotrebou energie na základe súčasných kritérií. Tento cieľ sa splní nákladovo účinným spôsobom a nenaruší sa ním účinnosť systému ETS, pokiaľ ide o jeho príspevok k dosiahnutiu celkových cieľov v oblasti klímy. Tento cieľ sa preskúma do roku 2020 so zreteľom na úroveň EÚ vo výške 30 %. Komisia navrhne prioritné odvetvia, v ktorých je možné dosiahnuť významné zlepšenie energetickej efektívnosti, a spôsoby, ako to dosiahnuť na úrovni EÚ, pričom EÚ a členské štáty sústredia na tieto odvetvia svoje úsilie v oblasti regulácie a financovania.

Pri plnení týchto cieľov sa bude plne rešpektovať právo členských štátov určiť si svoj energetický mix. Tieto ciele sa nepremietnu do záväzných národných cieľov. Jednotlivé členské štáty sa môžu slobodne rozhodnúť stanoviť si vyššie národné ciele.

Vytvorenie plne fungujúceho a prepojeného vnútorného trhu s energiou

4. Európska rada konštatovala zásadný význam plne fungujúceho a prepojeného vnútorného trhu s energiou. Pripomenula závery z marca 2014 o jeho dokončení a zdôraznila, že sa musí zmobilizovať všetko úsilie na bezodkladné dosiahnutie tohto cieľa. Aj po roku 2020 zostane prioritou zabrániť tomu, aby boli členské štáty nedostatočne prepojené s európskymi plynárenskými sieťami a elektrizačnými sústavami, a zabezpečiť ich synchronne fungovanie v rámci európskych kontinentálnych sietí, ako sa predpokladá v európskej stratégii energetickej bezpečnosti. V tejto súvislosti Európska rada rozhodla, že:
- Európska komisia s podporou členských štátov prijme naliehavé opatrenia na zabezpečenie bezodkladného splnenia minimálneho cieľa prepojenia súčasných elektrizačných sústav na úrovni 10 %, pričom v prípade členských štátov, ktoré zatiaľ nedosiahli minimálnu úroveň integrácie do vnútorného trhu s energiou, čiže pobaltských štátov, Portugalska a Španielska, a členských štátov, ktoré predstavujú ich hlavný prístupový bod na vnútorný trh s energiou, sa tento cieľ dosiahne najneskôr v roku 2020. Komisia bude sledovať pokrok a podávať Európskej rade správy o všetkých možných zdrojoch financovania vrátane možností financovania zo strany EÚ, aby sa zabezpečilo splnenie cieľa na úrovni 10 %. Európska rada preto vyzýva Komisiu, aby vypracovala návrhy, okrem iného aj o financovaní, vo vhodných prípadoch v rámci obmedzení príslušných nástrojov viacročného finančného rámca. Pripomínajúc závery zo zasadnutí Európskej rady v marci a júni, v ktorých sa zdôraznila potreba zabezpečiť plnú účasť všetkých členských štátov na vnútornom trhu s energiou, bude Komisia pravidelne podávať Európskej rade správy aj s cieľom dosiahnuť cieľ 15 % do roku 2030, ktorý navrhla Komisia. Oba ciele sa dosiahnu prostredníctvom realizácie projektov spoločného záujmu,

- členské štáty a Komisia budú uľahčovať realizáciu projektov spoločného záujmu vrátane projektov určených v európskej stratégii energetickej bezpečnosti, v rámci ktorých sa najmä pobaltské štáty, Španielsko a Portugalsko napoja na zvyšok vnútorného trhu s energiou, a zabezpečia, aby tieto projekty boli najvyššou prioritou a dokončili sa do roku 2020. Osobitná pozornosť sa bude venovať vzdialenejším a/alebo menej dobre pripojeným častiam jednotného trhu, ako je Malta, Cyprus a Grécko. V tejto súvislosti Európska rada ako prvý krok víta spoločnú stratégiu prevádzkovateľov prenosových sústav zameranú na rozvoj prepojení Pyrenejského polostrova s vnútorným trhom s elektrinou, vrátane konkrétnych projektov zameraných na významné zvýšenie kapacity. Európska rada vyzýva na realizáciu stratégie a nabáda prevádzkovateľov prenosových sústav a regulačné orgány, aby začlenili príslušné projekty do nadchádzajúcich 10-ročných plánov rozvoja siete,
- tam, kde realizácia týchto projektov nepostačí na dosiahnutie cieľa na úrovni 10 %, sa určia nové projekty, ktoré sa pri nadchádzajúcom preskúmaní zoznamu projektov spoločného záujmu prednostne doplnia a rýchlo sa začnú vykonávať. Tieto projekty by mali mať k dispozícii možnosti spolufinancovania z EÚ. Komisia sa vyzýva, aby pred zasadnutím Európskej rady v marci 2015 predložila oznámenie o najlepších spôsoboch, ako efektívne dosiahnuť uvedený cieľ.

Energetická bezpečnosť

5. Európska rada pripomenula svoje závery z júna 2014 a schválila ďalšie kroky na zníženie energetickej závislosti EÚ a na zvýšenie jej energetickej bezpečnosti, pokiaľ ide o elektrinu i zemný plyn. K splneniu tohto cieľa prispeje aj znižovanie dopytu po energii vďaka zvyšovaniu energetickej efektívnosti. Európska rada vzala na vedomie správu predsedníctva o energetickej bezpečnosti¹. Uvítala správu Komisie o bezprostredných opatreniach na zvýšenie odolnosti EÚ voči možným rozsiahlym prerušeniam dodávok energie počas nadchádzajúcej zimy. Táto správa poskytuje úplný obraz o odolnosti európskej energetickej sústavy (záťažové testy). V tejto súvislosti Európska rada uvítala príspevky všetkých členských štátov, kľúčových aktérov v oblasti energetiky, ako aj susedných krajín a partnerov. Európska rada tiež uznala, že energetická bezpečnosť EÚ sa môže zvýšiť aj využívaním domácich zdrojov energie, ako aj bezpečných a udržateľných nízkouhlíkových technológií.

Európska rada sa dohodla na týchto bodoch:

- realizovať kritické projekty spoločného záujmu v odvetví plynárenstva, ako sú napríklad severo-južný koridor, južný koridor zemného plynu a vytvorenie nového plynárenského uzla v južnej Európe, ako aj kľúčové infraštruktúrne projekty zvyšujúce energetickú bezpečnosť Fínska a pobaltských štátov, aby sa zabezpečila diverzifikácia dodávateľov energie a trás a aby sa zabezpečilo fungovanie trhu,
- zlepšiť opatrenia na lepšie využitie spätného splyňovania a uskladňovacej kapacity v plynárenskom systéme, aby bolo možné lepšie čeliť núdzovým situáciám,
- vyzvať Komisiu, aby zintenzívnila svoju podporu na zabezpečenie lepšej koordinácie úsilia o dokončenie kritických projektov spoločného záujmu a aby pripravila ciele opatrenia, ako napríklad technické poradenstvo alebo zriadenie multilaterálnych pracovných skupín pre konkrétne prepojenia s príslušnými členskými štátmi, s cieľom rýchlo vyriešiť problémy pri realizácii týchto projektov,

¹ 13788/14.

- zefektívniť vnútroštátne administratívne postupy v súlade s usmerneniami Komisie a ďalej rozvinúť politiku v otázke ochrany kritickej energetickej infraštruktúry, a to aj proti rizikám súvisiacim s IKT,
- v záujme zvýšenia vyjednávacjej sily EÚ pri rokovaníach o energetike naplno využiť rozhodnutie, ktorým sa ustanovuje mechanizmus výmeny informácií, pokiaľ ide o medzivládne dohody v oblasti energetiky medzi členskými štátmi a tretími krajinami, najmä pokiaľ ide o štandardné ustanovenia a pomoc Komisie pri rokovaníach,
- nabádať členské štáty a zúčastnené spoločnosti, aby poskytovali Komisii príslušné informácie a vyhľadávali jej podporu počas rokovaní, a to aj v prípade *ex ante* posúdenia zlučiteľnosti medzivládnych dohôd s právnymi predpismi EÚ a jej prioritami v oblasti energetickej bezpečnosti,
- v kontexte obáv EÚ v súvislosti s bezpečnosťou dodávok ďalej posilňovať Energetické spoločenstvo, ktorého cieľom je rozšíriť *acquis* EÚ v oblasti energetiky na krajiny zapojené do procesu rozširovania a krajiny susedstva,
- využiť nástroje, ktorými v oblasti zahraničnej politiky disponuje EÚ a členské štáty, na zabezpečenie konzistentnosti komunikácie o energetickej bezpečnosti, a to predovšetkým vo vzťahu k strategickým partnerom a veľkým dodávateľom energie.

Európska rada sa k otázke energetickej bezpečnosti vráti v roku 2015, aby zhodnotila dosiahnutý pokrok.

Správa

6. Európska rada sa dohodla, že sa vytvorí spoľahlivý a transparentný systém správy bez zbytočného administratívneho zaťaženia, ktorý pomôže zabezpečiť, aby EÚ dosiahla svoje ciele v oblasti energetickej politiky, pričom členské štáty budú mať potrebnú flexibilitu a bude sa plne rešpektovať ich sloboda pri určovaní energetického mixu. Tento systém správy:
 - 6.1 bude vychádzať z existujúcich prvkov, akými sú napríklad národné klimatické programy, národné plány pre energiu z obnoviteľných zdrojov a pre energetickú efektívnosť. Samostatné procesy plánovania a podávania správ sa zefektívnia a spoja;

- 6.2 posilní úlohu a práva spotrebiteľov a zvýši transparentnosť a predvídateľnosť pre investorov okrem iného prostredníctvom systematického sledovania kľúčových ukazovateľov cenovo dostupnej, bezpečnej, konkurencieschopnej, zabezpečenej a udržateľnej energetickej sústavy;
- 6.3 uľahčí koordináciu národných energetických politík a podporí regionálnu spoluprácu medzi členskými štátmi.

Európska rada pripomína svoj cieľ, ktorým je vybudovať energetickú úniu zameranú na dostupnú, bezpečnú a udržateľnú energiu, ako sa uvádza v jej strategickom programe, a vykonávanie tohto cieľa bude pravidelne preskúmať.

II. HOSPODÁRSKE OTÁZKY

- 7. Našou najvyššou prioritou zostáva hospodárska situácia a situácia v oblasti zamestnanosti. Najnovší makroekonomický vývoj je neuspokojivý s nízkym rastom HDP a pretrvávajúcou veľmi vysokou nezamestnanosťou vo veľkej časti Európy, ako aj mimoriadne nízkou infláciou. Táto situácia podčiarkuje naliehavosť rýchleho vykonania opatrení na podporu zamestnanosti, rastu, konkurencieschopnosti a tých opatrení, ktoré sú zamerané na zlepšenie postavenia jej občanov a na ich ochranu, ako je stanovené v strategickom programe pre Úniu v časoch zmien. Štrukturálne reformy a zdravé verejné financie sú kľúčovými podmienkami pre investície. Na tento účel Európska rada vyzvala Komisiu, Radu a členské štáty, aby tieto odporúčania bezodkladne premietli do konkrétnych politických opatrení.

8. Na vytvorenie podmienok pre silné udržateľné oživenie hospodárstva musí Európa investovať do svojej budúcnosti. Nízke investície dneška narúšajú rastový potenciál zajtrajška. Európska rada podporuje úmysel nastupujúcej Komisie navrhnúť iniciatívu, v rámci ktorej sa v období rokov 2015 – 2017 zmobilizujú dodatočné investície z verejných a súkromných zdrojov vo výške 300 miliárd EUR. Musíme podporovať úplné využívanie všetkých existujúcich a pridelených zdrojov EÚ. Európska rada privítala zriadenie osobitnej skupiny pod vedením Komisie a Európskej investičnej banky s cieľom identifikovať konkrétne opatrenia na podporu investícií vrátane potenciálne životaschopných projektov relevantných pre Európu, ktoré sa majú zrealizovať v krátkodobom a strednodobom horizonte. Vyzvala Komisiu a Radu, aby v úzkej spolupráci najmä s EIB túto investičnú iniciatívu bezodkladne podporili a v decembri podali správu Európskej rade.
9. Pokrok vo vytváraní bankovej únie prispel k výraznému zlepšeniu podmienok na finančných trhoch. Odolný európsky bankový systém s dobrým dohľadom a reguláciou prispeje k podpore hospodárskeho oživenia. V tejto súvislosti Európska rada privítala, že 4. novembra 2014 začal fungovať jednotný mechanizmus dohľadu.

III. RÔZNE

Ebola

10. Európska rada je hlboko znepokojená pretrvávajúcim šírením vírusu eboly v západnej Afrike, ako aj rastúcim počtom ľudí, ktorí sa ním nakazili a následne zomreli. Ocenila prácu, ktorú v reakcii na túto bezprecedentnú zdravotnícku výzvu vykonali vlády postihnutých krajín a mimovládne organizácie. Európska rada taktiež vyjadrila hlboké uznanie nezištnej obetavosti zdravotníckych pracovníkov v tejto kríze, ako aj ich odvahe a profesionalite.

11. V spolupráci s Organizáciou Spojených národov, regionálnymi organizáciami a inými kľúčovými partnermi stojí Európska únia a jej členské štáty na čele medzinárodného úsilia o zabezpečenie reakcie na túto núdzovú situáciu, pričom v rámci komplexnej reakcie EÚ ponúka kľúčové kapacity, ako je odborný personál, mobilné laboratóriá špecializované na ebolu, zdravotné strediská a leteckú i námornú dopravu. Finančné prostriedky od Európskej únie a jej členských štátov už presiahli 600 miliónov EUR. Na nedávnom zasadnutí Rady pre zahraničné veci a na zasadnutí ministrov zdravotníctva členských štátov EÚ sa bližšie vymedzili opatrenia EÚ, pričom Európska rada naliehavo vyzýva na urýchlenú realizáciu záverov z týchto zasadnutí.
12. Na zvrátenie súčasného vývoja je potrebná vytrvalá, koordinovaná a intenzívnejšia reakcia. Na zintenzívnenie reakcie v teréne je potrebná ďalšia pomoc, najmä pokiaľ ide o zdravotnú starostlivosť a vybavenie, ako aj posilnenie výstupných skriningov. Európska rada privítala záväzky členských štátov zvýšiť finančnú pomoc, čím sa dosiahne celkové financovanie vo výške 1 miliardy EUR. Okrem toho sa členské štáty zaviazali zvýšiť nasadenie zdravotníckeho a podporného personálu v regióne. Členské štáty a Komisia sa tiež dohodli, že v rámci dostupných zdrojov zaručia primeranú starostlivosť o medzinárodných zdravotníckych pracovníkov, aby sa im poskytla potrebná liečba, okrem iného aj prostredníctvom zdravotnej evakuácie. Okrem toho je prioritou aj využívanie koordinačného centra pre reakcie na núdzové situácie ako riadiaceho strediska pre nasadzovanie dobrovoľných zdravotníckych odborníkov.
13. Rozsah epidémie neohrozuje len hospodárstvo a stabilitu postihnutých krajín, ale aj región ako celok. Európska rada vyzýva vysokú predstaviteľku a Komisiu, aby vypracovali balík opatrení zameraných na širšie politické, bezpečnostné a hospodárske dôsledky krízy spôsobenej ebolou v západnej Afrike.
14. Pomoc západnej Afrike pri zvládaní tejto krízy je najúčinnnejším spôsobom, ako predísť vážnemu prepuknutiu choroby v iných regiónoch. Keďže sa potvrdili prvé prípady nákazy ebolou v Európe, je zároveň nesmierne dôležitá pripravenosť v rámci Európskej únie a ďalšia práca na ochrane krajín Európskej únie a ich občanov, najmä pokiaľ ide o preventívne opatrenia na zníženie rizika prenosu nákazy, čo zahŕňa aj koordinované preventívne opatrenia v rámci EÚ, ako sú výmena informácií a najlepších postupov, odborná príprava zdravotníckeho personálu a prípadné vstupné skriningy.

15. V záujme ďalšieho posilnenia schopnosti EÚ reagovať na ebolu EÚ vymenovala nastupujúceho komisára Christosa Stylianidesa za koordinátora EÚ pre ebolu. Koordinátor bude za pomoci koordinačného centra pre reakcie na núdzové situácie pracovať s inštitúciami EÚ, členskými štátmi, OSN a s inými medzinárodnými organizáciami a zainteresovanými stranami.
16. Európska rada vyzýva predsedu Komisie a vysokú predstaviteľku, aby jej na nadchádzajúcom zasadnutí podali správu o opatreniach prijatých v reakcii na krízu spôsobenú ebolou.

Ukrajina

17. Európska rada pripomenula svoje závery z 30. augusta a uvítala protokol z Minska z 5. septembra a memorandum z Minska z 19. septembra ako krok smerom k udržateľnému politickému riešeniu krízy, ktoré sa musí zakladať na rešpektovaní nezávislosti, zvrchovanosti a územnej celistvosti Ukrajiny. Očakáva plné zapojenie zúčastnených strán a rýchle splnenie všetkých záväzkov vyplývajúcich z dokumentov z Minska, najmä pokiaľ ide o úplné rešpektovanie prímeria, zavedenie komplexných pravidiel kontroly hraníc a o uskutočnenie predčasných volieb v Doneckej a Luhanskej oblasti v súlade s ukrajinským právom. Uskutočnenie „prezidentských“ a „parlamentných“ volieb, ktoré vyhlásili samozvané orgány, by podľa Európskej rady bolo v rozpore so znením a duchom protokolu z Minska a nebude uznané. Európska rada opätovne vyzýva na zabezpečenie okamžitého, bezpečného a neobmedzeného prístupu na miesto pádu lietadla MH17.
18. Európska únia očakáva, že Ruská federácia bude rešpektovať štátnu zvrchovanosť a územnú celistosť Ukrajiny a prispeje k politickej stabilizácii a hospodárskemu oživeniu tejto krajiny. Európska rada opakuje, že neuzná protiprávnu anexiu Krymu. Ruská federácia by mala prevziať svoju časť zodpovednosti za plné vykonávanie dohôd z Minska. Ruské orgány by predovšetkým mali zabrániť akémukoľvek pohybu vojsk, zbraní alebo bojovníkov zo svojho územia na Ukrajinu. Mali by využiť svoj vplyv a zabezpečiť, aby si separatisti v dobrej viere plnili povinnosti, ktoré prijali v Minsku. Ruská federácia by tiež mala podporiť monitorovacie úsilie OBSE.

19. Európska únia a jej členské štáty sa naďalej plne angažujú v podpore politického riešenia ukrajinskej krízy, a to aj prostredníctvom príspevkov na zvýšenie monitorovacích kapacít OBSE, zvýšením svojej humanitárnej pomoci a podporou Ukrajiny a pomocou tejto krajiny v jej procese reforiem, predovšetkým v otázke decentralizácie a ochrany práv príslušníkov národnostných menšín. Európska rada víta nadchádzajúce predbežné uplatňovanie dohody o pridružení. Zdôraznila, že je dôležité, aby Ruská federácia, Ukrajina a Európska únia dôsledne dodržiavali záväzky stanovené v spoločnom vyhlásení ministrov z 12. septembra.
20. Vzhľadom na parlamentné voľby, ktoré sa uskutočnia 26. októbra, Európska rada opätovne zdôrazňuje, že je ochotná podporiť Ukrajinu pri uskutočňovaní jej politickej a hospodárskej reformy, a to aj v sektore energetiky, v súlade so záväzkami, ktoré obe strany prijali v rámci dohody o pridružení.
21. Európska rada uvítala pokrok dosiahnutý pri riešení ukrajinskej energetickej krízy. Očakáva ukončenie prebiehajúcich trojstranných rokovaní medzi Ruskou federáciou, Ukrajinou a Európskou komisiou.
22. Európska rada pripomenula predchádzajúce rozhodnutia EÚ o reštriktívnych opatreniach. Otázkou Ukrajiny sa bude aj naďalej zaoberať, aby podľa potreby poskytla ďalšie usmernenie.

Moldavská republika

23. Európska rada očakáva uskutočnenie parlamentných volieb v Moldavskej republike 30. novembra ako ďalší významný krok v rámci európskej agendy Moldavskej republiky po tom, ako sa nedávno začala predbežne uplatňovať dohoda o pridružení. Očakáva, že nadchádzajúce parlamentné voľby budú slobodné a spravodlivé, a odporúča, aby moldavské orgány úzko spolupracovali s medzinárodnými volebnými pozorovateľmi. V tejto súvislosti by všetky politické sily mali viesť otvorenú a spravodlivú predvolebnú kampaň.

Cyprus

24. Európska rada vyjadrila vážne obavy v súvislosti s obnovením napätia vo východnej časti Stredozemia a naliehavo vyzvala Turecko, aby prejavilo zdržanlivosť a rešpektovalo zvrchovanosť Cypru nad jeho pobrežnými vodami a zvrchované práva Cypru v jeho výhradnej hospodárskej zóne. Európska rada pripomenula vyhlásenie Európskeho spoločenstva a jeho členských štátov z 21. septembra 2005, ako aj skutočnosť, že nevyhnutným prvkom prístupového procesu je uznanie zo strany všetkých členských štátov. Za súčasnej situácie sa Európska rada nazdáva, že je dôležitejšie ako kedykoľvek predtým, aby sa v záujme obnovenia rokovaní o komplexnej dohode o Cypre zabezpečila pozitívna atmosféra.

Stratégia Európskej únie pre región Jadranského a Iónskeho mora

25. Európska rada schválila stratégiu Európskej únie pre región Jadranského a Iónskeho mora (EUSAIR) a vyzvala všetkých príslušných aktérov, aby ju bezodkladne vykonávali, ako je to načrtnuté v záveroch Rady z 29. septembra 2014.

Inštitucionálne otázky

26. Európska rada prijala rozhodnutie, ktorým sa vymenúva Európska komisia.
-